

Germania-Francoforte sul Meno: Lavori di costruzione ferroviari
OJ S 205/2023 24/10/2023
Avviso di modifica
Lavori

Base giuridica:
Direttiva 2014/25/UE

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: DB Netz AG (Bukr 16)
Indirizzo postale: Adam-Riese-Straße 11-13
Città: Frankfurt Main
Codice NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt
Codice postale: 60327
Paese: Germania
Persona di contatto: Führer, Ingo
E-mail: ingo.fuehrer@deutschebahn.com
Tel.: +49 35146125396
Fax: +49 3514613079
Indirizzi Internet:
Indirizzo principale: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Sezione II: Oggetto

II.1. Entità dell'appalto

II.1.1. Denominazione

ESTW Altenburg und Bahnhof Altenburg
Numero di riferimento: 20FEI43541

II.1.2. Codice CPV principale

45234100 Lavori di costruzione ferroviari

II.1.3. Tipo di appalto

Lavori

II.2. Descrizione

II.2.2. Codici CPV supplementari

44322100 Condotte per cavi, 45221112 Lavori di costruzione di ponti ferroviari, 45231400 Lavori generali di costruzione di linee elettriche, 45233120 Lavori di costruzione di strade, 45234116 Lavori di posa di binari

II.2.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: DEG0M Altenburger Land
Luogo principale di esecuzione: 04600 Altenburg (Thüringen)

II.2.4. Descrizione dell'appalto al momento della conclusione del contratto

LOS 1 (Vergabelos 203) - BAULEISTUNGEN:

Oberbau (ca. 20 km Gleise, 42 Weichen (Beistellung Oberbaustoffe durch AG)), Tiefbau (ca. 70.000 m³Erdarbeiten, 117.000 m² Planum herstellen), Kabeltiefbau (ca. 22 km Kabelgefäßsysteme), Mittellängsverbau herstellen ca. 5,4 km;
Ingenieurbau (u.a. Neubau 7 Brücken (Stahlbetonrahmenbauwerke bis 3-feldrig, lichte Weiten bis 12 m und lichte Höhen bis 5 m), Instandsetzung weiterer Bestandsingenieurbauwerke, 11 Durchlässe (Fertigteilrahmen-und Rohrdurchlässe),
Bohrpfahl-/Spund-/Stützwände (5 Bohrpfahlwände mit lichter Höhe 0,5-2,6 m und Länge 722 m, 2 Spundwände mit lichter Höhe 0-1,9 m und Länge 570 m, 1 Winkelstützwand mit lichter Höhe 1,5 m und Länge 15 m, 1 Winkelstützwand mit Bohrpfahlgründung und lichter Höhe 5 m sowie Länge 157 m), Lärmschutzwände (715 m mit 3 m Höhe, 560 m mit 2 m Höhe, 1.450 m mit 5 m Höhe));
1 Stück Signalausleger (Stahl), 4 Weichenheizstationen;
Bahnsteige mit Zugang und Ausstattung (1 konventioneller Außenbahnsteig 55 cm ü.SO, 1 Kante, Länge 155m; 1 Interimsbahnsteig, modular, 55 cm ü.SO, 2 Kanten, Länge 155 m)
Straßenbau (ca. 8.000 m² Asphalt, ca. 5.000 m² Pflaster)
Besonderheiten: Bauen unter Aufrechterhaltung des elektrischen Eisenbahnbetriebes, teilweise Gewährung von Sperrpausen; Bauen im innerstädtischen Gebiet, teilweise eingeschränkte Zugänglichkeiten, paralleles Bauen mit anderen Firmen;

II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro, del sistema dinamico di acquisizione o della concessione

Inizio: 11/01/2021 Fine: 30/10/2026

II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:
no

Sezione IV: Procedura

IV.2. Informazioni di carattere amministrativo

IV.2.1. Avviso di aggiudicazione riguardante questo appalto

Numero dell'avviso nella GU S: [2020/S 227-559842](#)

Sezione V: Aggiudicazione dell'appalto/della concessione

Contratto d'appalto n.: 20FEI43541 MKA 588

Lotto n.: 1

Denominazione:

Los 1 (Vergabelos 203) - Bauleistungen ESTW / Bf. Altenburg - Treben-Lehma

V.2. Aggiudicazione dell'appalto/della concessione

V.2.1. Data di conclusione del contratto d'appalto/della decisione di aggiudicazione della concessione

11/11/2020

V.2.2. Informazioni sulle offerte

L'appalto/concessione è stato aggiudicato a un raggruppamento di operatori economici: sì

V.2.3.

Denominazione e indirizzo del contraente/concessionario

Denominazione ufficiale: ARGE Hentschke Bau / Amand / Gleisbau Bautzen, c/o Hentschke Bau GmbH

Indirizzo postale: Zeppelinstraße 15

Città: Bautzen

Codice NUTS: DED2C Bautzen

Codice postale: 02625

Paese: Germania

Il contraente/concessionario è una PMI: sì

V.2.3. Denominazione e indirizzo del contraente/concessionario

Denominazione ufficiale: Amand Bau Sachsen GmbH & Co. KG

Indirizzo postale: Wilsdruffer Straße 12

Città: Grumbach

Codice NUTS: DED2F Sächsische Schweiz-Osterzgebirge

Codice postale: 01723

Paese: Germania

Tel.: +49 352049550

Il contraente/concessionario è una PMI: sì

V.2.3. Denominazione e indirizzo del contraente/concessionario

Denominazione ufficiale: Gleisbau Bautzen

Indirizzo postale: Baschützer Straße 13

Città: Bautzen

Codice NUTS: DED2C Bautzen

Codice postale: 02625

Paese: Germania

Il contraente/concessionario è una PMI: sì

V.2.4. Informazioni relative al valore del contratto d'appalto/del lotto/della concessione**Sezione VI: Altre informazioni**

VI.3. Informazioni complementari**VI.4. Procedure di ricorso****VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Vergabekammer des Bundes

Indirizzo postale: Villemomblenerstr. 76

Città: Bonn

Codice postale: 53123

Paese: Germania

VI.4.3. Procedure di ricorso

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

VI.5. Data di spedizione del presente avviso

19/10/2023

Sezione VII: Modifiche all'appalto/concessione

VII.1. Descrizione dell'appalto dopo le modifiche

VII.1.1. Codice CPV principale

45234100 Lavori di costruzione ferroviari

VII.1.2. Codici CPV supplementari

44322100 Condotte per cavi, 45221112 Lavori di costruzione di ponti ferroviari, 45231400 Lavori generali di costruzione di linee elettriche, 45233120 Lavori di costruzione di strade, 45234116 Lavori di posa di binari

VII.1.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: DEG0M Altenburger Land

Luogo principale di esecuzione: 04600 Altenburg (Thüringen)

VII.1.4. Descrizione dell'appalto

LOS 1 (Vergabelos 203) - BAULEISTUNGEN:

Oberbau (ca. 20 km Gleise, 42 Weichen (Beistellung Oberbaustoffe durch AG)), Tiefbau (ca. 70.000 m³Erdarbeiten, 117.000 m² Planum herstellen), Kabeltiefbau (ca. 22 km Kabelgefäßsysteme), Mittellängsverbau herstellen ca. 5,4 km;

Ingenieurbau (u.a. Neubau 7 Brücken (Stahlbetonrahmenbauwerke bis 3-feldrig, lichte Weiten bis 12 m und lichte Höhen bis 5 m), Instandsetzung weiterer Bestandsingenieurbauwerke, 11 Durchlässe (Fertigteilrahmen-und Rohrdurchlässe),

Bohrpfahl-/Spund-/Stützwände (5 Bohrfahlwände mit lichter Höhe 0,5-2,6 m und Länge 722 m, 2 Spundwände mit lichter Höhe 0-1,9 m und Länge 570 m, 1 Winkelstützwand mit lichter Höhe 1,5 m und Länge 15 m, 1 Winkelstützwand mit Bohrfahlgründung und lichter Höhe 5 m sowie Länge 157 m), Lärmschutzwände (715 m mit 3 m Höhe, 560 m mit 2 m Höhe, 1.450 m mit 5 m Höhe));

1 Stück Signalausleger (Stahl), 4 Weichenheizstationen;

Bahnsteige mit Zugang und Ausstattung (1 konventioneller Außenbahnsteig 55 cm ü.SO, 1 Kante, Länge 155m; 1 Interimsbahnsteig, modular, 55 cm ü.SO, 2 Kanten, Länge 155 m)

Straßenbau (ca. 8.000 m² Asphalt, ca. 5.000 m² Pflaster)

Besonderheiten: Bauen unter Aufrechterhaltung des elektrischen Eisenbahnbetriebes, teilweise Gewährung von Sperrpausen; Bauen im innerstädtischen Gebiet, teilweise eingeschränkte Zugänglichkeiten, paralleles Bauen mit anderen Firmen;

VII.1.5. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro, del sistema dinamico di acquisizione o della concessione

Inizio: 11/01/2021 Fine: 30/10/2026

VII.1.6. Informazioni relative al valore del contratto d'appalto/del lotto/della concessione

VII.1.7. Denominazione e indirizzo del contraente/concessionario

Denominazione ufficiale: ARGE Hentschke Bau/Amand/Gleisbau Bautzen, c/o Hentschke Bau

Città: Bautzen

Codice NUTS: DED2C Bautzen

Codice postale: 02625

Paese: Germania

Il contraente/concessionario è una PMI: no

VII.2. Informazioni relative alle modifiche

VII.2.1. Descrizione delle modifiche

Natura e portata delle modifiche (con indicazione di eventuali modifiche contrattuali precedenti)
:

MKA 588 - Mehrkosten Mäharbeiten auf Böschungen steiler 1:3

VII.2.2. Motivi della modifica

Necessità di modifica determinata da circostanze che un'amministrazione aggiudicatrice diligente non ha potuto prevedere [articolo 43, paragrafo 1, lettera c), della direttiva 2014/23/UE, articolo 72, paragrafo 1, lettera c), della direttiva 2014/24/UE, articolo 89, paragrafo 1, lettera c), della direttiva 2014/25/UE]

Descrizione delle circostanze che hanno reso necessaria la modifica e spiegazione della natura imprevista di tali circostanze:

Die Böschungen sollten vom AN203 direkt nach der Profilierung mit der Maßnahmensaat angesät werden, um gegen Bodenerosion zu sichern.

Die Maßnahme beinhaltet die einjährige Fertigstellungspflege zum Erreichen einer abnahmereifen Leistung – wie ausgeschrieben (2 Stk. Mähgänge). Die Pflege einer Böschung steiler 1:3 ist aufwendiger und erfordert einen ferngesteuerten Mäher – wie vom AN richtig beschrieben. Eine Böschungsmahd steiler 1:3 ist deshalb vom AN höher zu kalkulieren als 1:3-1.4.

VII.2.3. Aumento del prezzo